Guía para sistemas hídricos comunitarios pequeños sobre las evaluaciones de riesgos y resiliencia en virtud de la Ley de Infraestructura Hídrica de Estados Unidos

# ¿Quién debe usar esta guía?

* Esta guía está dirigida a los sistemas hídricos comunitarios pequeños que prestan servicio a más de 3,300 personas, pero menos de 50,000, con el objetivo de cumplir con los requisitos de las **evaluaciones de riesgos y resiliencia** en virtud de la *Ley de Infraestructura Hídrica de Estados Unidos (AWIA) de 2018.*
* En el caso de los sistemas hídricos comunitarios (CWS) más grandes, la EPA recomienda la [Herramienta de autoevaluación de vulnerabilidad](https://www.epa.gov/waterriskassessment/conduct-drinking-water-or-wastewater-utility-risk-assessment) (VSAT) Web 2.0 o un método de evaluación de riesgos alternativo.
* Los CWS que prestan servicio a 3,300 personas o menos no están obligados a realizar evaluaciones de riesgos y resiliencia en virtud de la ley AWIA. No obstante, la EPA recomienda que los CWS muy pequeños utilicen esta guía u otra para saber cómo realizar evaluaciones de riesgos y resiliencia, y ocuparse de las amenazas de los actos malintencionados y los peligros naturales que amenazan el agua potable segura.

# ¿Cuál es el objetivo de esta guía?

* Con esta guía, los CWS pequeños podrán cumplir con los requisitos de las evaluaciones de riesgos y resiliencia establecidas por la ley AWIA.
* Aquí no se hace referencia a los planes de respuesta a emergencias (ERP), que también son obligatorios en virtud de dicha ley para los CWS que prestan servicio a más de 3,300 personas.
	+ La EPA ha elaborado una [plantilla e instrucciones sobre el plan de respuesta a emergencias](https://www.epa.gov/waterutilityresponse/develop-or-update-drinking-water-utility-emergency-response-plan) para que los CWS cumplan con la ley AWIA.
* Esta guía tampoco hace referencia a todos los aspectos de la seguridad y la resiliencia de la seguridad de los sistemas hídricos, tales como la gestión de recursos, el cambio climático, y la preparación y respuesta a emergencias. Visite la página [Resiliencia frente al agua potable y al agua residual](https://www.epa.gov/waterresilience) para obtener más información.

# ¿Cuáles son los requisitos relacionados con las evaluaciones de riesgos y resiliencia establecidos por la ley AWIA?

La ley AWIA exige que los CWS que prestan servicio a más de 3,300 personas evalúen los riesgos y la resiliencia del sistema frente a los actos malintencionados y a los peligros naturales. En la ley se especifican los recursos del sistema hídrico (p. ej., la infraestructura) que

se deben incluir en la evaluación. Estos recursos se enumeran en las tablas 1a a 10b de la *Lista de verificación de la evaluación de riesgos y resiliencia* (consulte la lista para completar a continuación en la página 4).

Los sistemas hídricos **deben certificar a la EPA** que se realizó la evaluación hasta las siguientes fechas:

* 31 de marzo de 2020 (sistemas que prestan servicio a 100,000 personas o más)
* 31 de diciembre de 2020 (sistemas que prestan servicio a 50,000 personas o más, pero menos de 100,000)
* 30 de junio de 2021 (sistemas que prestan servicio a más de 3,300 personas o más, pero menos de 50,000)

**IMPORTANTE:** Los sistemas hídricos no envían la evaluación real a la EPA. Visite la página informativa de la EPA titulada [Cómo](https://www.epa.gov/waterresilience/how-certify-your-risk-and-resilience-assessment-or-emergency-response-plan)  [certificar la evaluación de riesgos y resiliencia o el ERP](https://www.epa.gov/waterresilience/how-certify-your-risk-and-resilience-assessment-or-emergency-response-plan) para obtener las indicaciones correspondientes. Cada cinco años, los CWS deben revisar la evaluación de riesgos y resiliencia, actualizarla si es necesario y presentar una nueva certificación ante la EPA.

# ¿Qué son el riesgo y la resiliencia en un sistema hídrico?

* El **riesgo** a la infraestructura esencial, incluidos los sistemas hídricos, es una función de la **probabilidad de amenazas,** de la **vulnerabilidad** y de la **consecuencia**.
	+ La **amenaza** puede ser un acto malintencionado, como un ciberataque o un sabotaje de procesos, o un peligro natural, como una inundación o un huracán.
		- La **probabilidad de amenaza** es la posibilidad de que se produzca un acto malintencionado contra el sistema hídrico o que se genere un peligro natural.
	+ La **vulnerabilidad** es una debilidad que puede ser aprovechada por un adversario o que puede verse afectada por un peligro natural. Es la probabilidad de que, si ocurriera un acto malintencionado o un peligro natural, el sistema hídrico sufriría efectos adversos considerables.
	+ Las **consecuencias** son la magnitud de la pérdida que puede producirse si la amenaza tuviera un efecto adverso sobre el sistema hídrico. Entre las consecuencias, pueden mencionarse las siguientes:
		- pérdida económica para el sistema hídrico debida al daño a los recursos de la compañía;
		- pérdida económica para el área de servicio de la compañía debida a una interrupción en el servicio;
		- enfermedades graves o muertes que podrían ser provocadas por la contaminación del sistema hídrico, por una fuga de gas peligroso o por algún otro peligro que involucre al sistema hídrico.
* La **resiliencia** es la capacidad del sistema hídrico de mantener su funcionamiento o recuperarse cuando ocurre un acto malintencionado o se presenta un peligro natural.
* Las **contramedidas** son pasos que implementa un sistema hídrico para reducir el riesgo e incrementar la resiliencia. Pueden incluir planes, equipos, procedimientos y otras medidas.

# ¿De qué modo un sistema hídrico comunitario evalúa los riesgos y la resiliencia en virtud de la ley AWIA?

En las **tablas 1a a 10b** de la *Lista de verificación de la evaluación de riesgos y resiliencia* (consulte la lista que se puede completar a continuación en la página 4), se enumeran las categorías de los recursos de los sistemas hídricos que se deben evaluar en virtud de la ley AWIA. En todas las tablas (es decir, para todas las categorías de recursos), proceda de la siguiente manera:

1. Seleccione únicamente los **actos malintencionados** enumerados en la tabla que representen un riesgo considerable para esta categoría de recurso en el CWS. Puede agregar actos malintencionados no incluidos.
	1. Centre la selección de actos malintencionados en aquellos que son prevalentes en los Estados Unidos (p. ej., ciberataques), que pueden vulnerar el CWS (p. ej., brechas de seguridad conocidas) y que tienen el potencial de provocar consecuencias considerables en el ámbito económico y de salud pública (p. ej., contaminación).

**IMPORTANTE:** Con la [*información básica sobre los actos malintencionados relevantes para los sistemas hídricos comunitarios*](https://www.epa.gov/sites/production/files/2019-07/documents/baseline_information_malevolent_acts_508_072519.pdf), los sistemas hídricos pueden calcular la probabilidad de que se produzcan estos actos malintencionados y acceden a recursos para obtener a más información.

1. Describa brevemente cómo podría repercutir el acto malintencionado en la categoría de recurso del CWS para cada acto malintencionado que defina. Incluya recursos importantes que podrían dañarse o inhabilitarse, las restricciones o la pérdida del servicio de agua potable, y los efectos sobre la salud pública, según corresponda.
2. Seleccione únicamente los **peligros naturales** enumerados en la tabla que pueden representar un riesgo considerable para esta categoría de recurso en el CWS. Puede agregar peligros naturales no incluidos.
	1. Centre la selección de los peligros naturales en aquellos que prevalecen en el área donde se ubica el sistema hídrico, que pueden afectar la infraestructura de sistemas hídricos vulnerables y que tienen el potencial de provocar consecuencias importantes en el ámbito económico y de la salud pública relacionadas con el CWS.
3. Describa brevemente cómo podría repercutir el peligro en la categoría de recurso del CWS para cada peligro natural que defina. Incluya recursos importantes que podrían dañarse o inhabilitarse, las restricciones o la pérdida del servicio de agua potable, y los efectos sobre la salud pública, según corresponda.
4. **OPCIONAL Tabla 11 (*Lista de verificación de la evaluación de riesgos y resiliencia;* consulte a continuación):** Enumere las **contramedidas** que podría implementar el CWS para reducir el riesgo de los actos malintencionados o peligros naturales seleccionados en esta evaluación.
	1. En el caso de los actos malintencionados, las contramedidas tienen como fin impedir un ataque, retrasarlo, detectarlo y responder a este.
	2. En el caso de los peligros naturales, las contramedidas apuntan a prepararse para un acontecimiento, a responder a este y a recuperarse de este.

**IMPORTANTE:** Una única contramedida, como la planificación de la respuesta a emergencias o la resiliencia frente a la energía eléctrica, puede reducir el riesgo de varios actos malintencionados, peligros naturales y categorías de recursos.

Oficina del Agua (MC 140) EPA 817-F-20-005 Enero de 2021

**Evaluación de riesgos y resiliencia
del sistema hídrico comunitario**

**Haga clic o presione aquí para escribir el nombre del CWS**

**Evaluación de riesgos y resiliencia**

| **Complete la siguiente información.** |
| --- |
| Nombre de la planta (si corresponde): | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| PWSID: | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| Nombres de los analistas:  | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| Fecha del análisis: | Haga clic o presione aquí para escribir una fecha. |
| Notas del análisis: | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 1a: Barreras físicas (actos malintencionados)[[1]](#footnote-2)

| **Categoría de recurso:** *Barreras físicas***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca la seguridad física establecida en el CWS. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse cercas, balizas y muros perimetrales; puertas e ingresos de la planta; alarmas y sensores de detección de intrusiones; sistemas de control de acceso (p. ej., candados, sistemas de lectura de tarjetas); puertas reforzadas, rejas de seguridad y jaulas para equipos. |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Barreras físicas,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir.  |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[2]](#footnote-3) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[3]](#footnote-4) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 1b: Barreras físicas (peligros naturales)[[4]](#footnote-5)

| **Categoría de recurso:** *Barreras físicas***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca la seguridad física establecida en el CWS. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse cercas, balizas y muros perimetrales; puertas e ingresos de la planta; alarmas y sensores de detección de intrusiones; sistemas de control de acceso (p. ej., candados, sistemas de lectura de tarjetas); puertas reforzadas, rejas de seguridad y jaulas para equipos. |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Barreras físicas,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

**Tabla 2a: Agua de origen (actos malintencionados)**

| **Categoría de recurso:** *Agua de origen***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca todas las fuentes que suministran agua al sistema hídrico. Entre los ejemplos posibles, se incluyen ríos, arroyos, lagos, reservas de agua de origen, agua subterránea y agua adquirida. |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recurso en el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Agua de origen,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[5]](#footnote-6) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[6]](#footnote-7) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 2b: Agua de origen (peligros naturales)

| **Categoría de recurso:** *Agua de origen***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca todas las fuentes que suministran agua al sistema hídrico. Entre los ejemplos posibles, se incluyen ríos, arroyos, lagos, reservas de agua de origen, agua subterránea y agua adquirida. |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Agua de origen,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

**Tabla 3a: Tuberías y transportadores construidos, recolección de agua y tomas (actos malintencionados)**

| **Categoría de recurso:** *Tuberías y transportadores construidos, recolección de agua y tomas***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca la infraestructura que recolecta y transporta el agua desde una fuente a una planta de tratamiento o distribución. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse las plantas de retención, las estructuras de toma y bombas y tuberías asociadas, y otros transportadores. |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recurso en el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Tuberías, transportadores construidos, recolección de agua y tomas,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[7]](#footnote-8) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[8]](#footnote-9) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 3b: Tuberías y transportadores construidos, recolección de agua y tomas (peligros naturales)

| **Categoría de recurso:** *Tuberías y transportadores construidos, recolección de agua y tomas***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca la infraestructura que recolecta y transporta el agua desde una fuente a una planta de tratamiento o distribución. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse las plantas de retención, las estructuras de toma y bombas y tuberías asociadas, y otros transportadores. |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Tuberías, transportadores construidos, recolección de agua y tomas,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 4a: Pretratamiento y tratamiento (actos malintencionados)

| **Categoría de recurso:** *Pretratamiento y tratamiento***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca todos los procesos de unidades que emplea un sistema hídrico para garantizar que el agua cumple con las normas estéticas y de salud pública reglamentarias antes de distribuirla a los clientes. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse sedimentación, filtrado, desinfección y tratamiento químico. Para la evaluación de riesgos, los procesos de tratamiento individuales de la planta pueden agruparse y analizarse como un mismo recurso si el perfil de riesgo es similar. |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Pretratamiento y tratamiento,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[9]](#footnote-10) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[10]](#footnote-11) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 4b: Pretratamiento y tratamiento (peligros naturales)

| **Categoría de recurso:** *Pretratamiento y tratamiento***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca todos los procesos de unidades que emplea un sistema hídrico para garantizar que el agua cumple con las normas estéticas y de salud pública reglamentarias antes de distribuirla a los clientes. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse sedimentación, filtrado, desinfección y tratamiento químico. Para la evaluación de riesgos, los procesos de tratamiento individuales de la planta pueden agruparse y analizarse como un mismo recurso si el perfil de riesgo es similar. |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Pretratamiento y tratamiento,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 5a: Plantas de almacenamiento y distribución (actos malintencionados)

| **Categoría de recurso:** *Plantas de almacenamiento y distribución***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca toda la infraestructura utilizada para almacenar agua después de su tratamiento, preservar su calidad y distribuirla a los clientes. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse desinfección residual, bombas, tanques, reservas, válvulas, tuberías y medidores. |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Plantas de almacenamiento y distribución,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS poreste acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[11]](#footnote-12) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[12]](#footnote-13) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 5b: Plantas de almacenamiento y distribución (peligros naturales)

| **Categoría de recurso:** *Plantas de almacenamiento y distribución***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca toda la infraestructura utilizada para almacenar agua después de su tratamiento, preservar su calidad y distribuirla a los clientes. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse desinfección residual, bombas, tanques, reservas, válvulas, tuberías y medidores. |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Plantas de almacenamiento y distribución,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

**Tabla 6a: Sistemas electrónicos, informáticos o automatizados (incluida su seguridad) (actos malintencionados)**

| **Categoría de recurso:** *Sistemas electrónicos, informáticos o automatizados (incluida su seguridad)***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca todos los sistemas de control de procesos de distribución y tratamiento, los sistemas de comunicación y de tecnología de la información (TI) empresarial comercial (que no sean financieros) y los procesos utilizados para asegurarlos. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse sensores, controles, monitores y demás interfaces, además del *hardware,* el *software* y las comunicaciones de TI relacionados, que se utilizan para controlar la recolección, el tratamiento y la distribución del agua. También incluye el *hardware,* el *software* y las comunicaciones de TI que se emplean en las operaciones empresariales comerciales. La evaluación debe contemplar la seguridad de estos sistemas (p. ej., ciberseguridad, seguridad de la información). |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Sistemas electrónicos, informáticos o automatizados (incluida su seguridad),* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[13]](#footnote-14) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[14]](#footnote-15) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 6b: Sistemas electrónicos, informáticos o automatizados (incluida su seguridad) (peligros naturales)

| **Categoría de recurso:** *Sistemas electrónicos, informáticos o automatizados (incluida su seguridad)***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca todos los sistemas de control de procesos de distribución y tratamiento, los sistemas de comunicación y de tecnología de la información (TI) empresarial comercial (que no sean financieros) y los procesos utilizados para asegurarlos. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse sensores, controles, monitores y demás interfaces, además del *hardware,* el *software* y las comunicaciones de TI relacionados, que se utilizan para controlar la recolección, el tratamiento y la distribución del agua. También incluye el *hardware,* el *software* y las comunicaciones de TI que se emplean en las operaciones empresariales comerciales. La evaluación debe contemplar la seguridad de estos sistemas (p. ej., ciberseguridad, seguridad de la información). |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Sistemas electrónicos, informáticos o automatizados (incluida su seguridad),* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

**Tabla 7a: Prácticas de monitoreo (actos malintencionados)[[15]](#footnote-16)**

| **Categoría de recurso:** *Prácticas de monitoreo***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca los procesos y las prácticas que se emplean para monitorear la calidad del agua de origen y del agua lista para el consumo, además de los sistemas de control que no corresponden a otras categorías de recursos. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse sensores, recursos de laboratorio, capacidades de muestreo, y sistemas y equipos de gestión de datos. Pueden incluirse también los sistemas de advertencia de contaminación del sistema de distribución o del agua de origen. |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recurso en el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Prácticas de control,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[16]](#footnote-17) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[17]](#footnote-18) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 7b: Prácticas de monitoreo (peligros naturales)[[18]](#footnote-19)

| **Categoría de recurso:** *Prácticas de monitoreo***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca los procesos y las prácticas que se emplean para monitorear la calidad del agua de origen y del agua lista para el consumo, además de los sistemas de control que no corresponden a otras categorías de recursos. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse sensores, recursos de laboratorio, capacidades de muestreo, y sistemas y equipos de gestión de datos. Pueden incluirse también los sistemas de advertencia de contaminación del sistema de distribución o del agua de origen. |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Prácticas de control,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 8a: Infraestructura financiera (actos malintencionados)

| **Categoría de recurso:** *Infraestructura financiera***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca los equipos y sistemas utilizados para gestionar y manejar las finanzas de la compañía. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse sistemas de facturación, pago y contabilidad, junto con los terceros que colaboran con estos servicios. Esta categoría de recurso no tiene como fin hacer referencia a la salud financiera de la compañía de suministro de agua potable (p. ej., calificación de crédito, índice de endeudamiento y capital). |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Infraestructura financiera,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[19]](#footnote-20) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[20]](#footnote-21) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

**Tabla 8b: Infraestructura financiera (peligros naturales)**

| **Categoría de recurso:** *Infraestructura financiera***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca los equipos y sistemas utilizados para gestionar y manejar las finanzas de la compañía. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse sistemas de facturación, pago y contabilidad, junto con los terceros que colaboran con estos servicios. Esta categoría de recurso no tiene como fin hacer referencia a la salud financiera de la compañía de suministro de agua potable (p. ej., calificación de crédito, índice de endeudamiento y capital). |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Infraestructura financiera,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 9a: Uso, almacenamiento y manejo de sustancias químicas (actos malintencionados)

| **Categoría de recurso:** *Uso, almacenamiento y manejo de sustancias químicas***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca las sustancias químicas, las plantas de almacenamiento relacionadas y las prácticas de manejo para la desinfección y el tratamiento con sustancias químicas. Las evaluaciones de esta categoría de recurso deben centrarse en el riesgo de un derrame no controlado de una sustancia química potencialmente peligrosa como el cloro, según corresponda. |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Uso, almacenamiento y manejo de sustancias químicas,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[21]](#footnote-22) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[22]](#footnote-23) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 9b: Uso, almacenamiento y manejo de sustancias químicas (peligros naturales)

| **Categoría de recurso:** *Uso, almacenamiento y manejo de sustancias químicas***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca las sustancias químicas, las plantas de almacenamiento relacionadas y las prácticas de manejo para la desinfección y el tratamiento con sustancias químicas. Las evaluaciones de esta categoría de recurso deben centrarse en el riesgo de un derrame no controlado de una sustancia química potencialmente peligrosa como el cloro, según corresponda. |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Uso, almacenamiento y manejo de sustancias químicas,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

**Tabla 10a: Funcionamiento y mantenimiento del sistema (actos malintencionados)**

| **Categoría de recurso:** *Funcionamiento y mantenimiento del sistema***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca los procesos esenciales necesarios para el funcionamiento y mantenimiento del sistema hídrico que no corresponden a otras categorías de recursos. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse equipos, suministros y personal principal. Las evaluaciones pueden centrarse en el riesgo para las operaciones relacionadas con amenazas de dependencia como la pérdida de los servicios básicos (p. ej., corte de energía eléctrica), la pérdida de suministros (p. ej., interrupción en la provisión de sustancias químicas) y pérdida de empleados clave (p. ej., desplazamiento de empleados o brote de alguna enfermedad). |
| --- |
| **Actos malintencionados** Seleccione los actos malintencionados enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recurso en el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un acto malintencionado en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Funcionamiento y mantenimiento del sistema,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este acto. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Ataque al servicio básico: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua lista para el consumo: accidental[[23]](#footnote-24) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Robo o desviación: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas empresariales comerciales | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Ciberataque sobre los sistemas de control de procesos | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sabotaje: físico | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: intencional | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Contaminación de agua de origen: accidental[[24]](#footnote-25) | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 10b: Funcionamiento y mantenimiento del sistema (peligros naturales)

| **Categoría de recurso:** *Funcionamiento y mantenimiento del sistema***Ejemplos de recursos en esta categoría:** Abarca los procesos esenciales necesarios para el funcionamiento y mantenimiento del sistema hídrico que no corresponden a otras categorías de recursos. Entre los ejemplos posibles, pueden mencionarse equipos, suministros y personal principal. Las evaluaciones pueden centrarse en el riesgo para las operaciones relacionadas con amenazas de dependencia como la pérdida de los servicios básicos (p. ej., corte de energía eléctrica), la pérdida de suministros (p. ej., interrupción en la provisión de sustancias químicas) y pérdida de empleados clave (p. ej., desplazamiento de empleados o brote de alguna enfermedad). |
| --- |
| **Peligros naturales**Seleccione los peligros naturales enumerados en la columna izquierda que representen un riesgo considerable para esta categoría de recursoen el CWS. | **Descripción breve de los efectos**Si selecciona un peligro natural en la columna izquierda porque representa un riesgo considerable para la categoría de recurso *Funcionamiento y mantenimiento del sistema,* describa brevemente en la columna derecha cómo podría verse afectada la categoría de recurso en el CWS por este peligro. Incluya los efectos sobre los recursos importantes, el servicio de agua potable y la salud pública, según corresponda. |
| [ ]  Huracán | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Inundación | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Sismo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tornado | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Tormenta de hielo | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Incendio | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| [ ]  Otros (escriba a continuación):Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

Tabla 11: Contramedidas (opcional)[[25]](#footnote-26)

| **Contramedidas (opcional)**Enumere en la columna izquierda del CWS las contramedidas que podrían implementarse para reducir el riesgo de los actos malintencionados o peligros naturales seleccionados.  | **Descripción breve de la reducción de riesgos o el aumento de la resiliencia**Para cada contramedida, en la columna derecha, describa cómo podría reducir el riesgo o aumentar la resiliencia de los recursos del CWS a partir de los actos malintencionados o peligros naturales seleccionados en el análisis. Una contramedida puede reducir el riesgo de varios actos malintencionados, peligros naturales y categorías de recursos. |
| --- | --- |
| 1. Haga clic o presione aquí para escribir.
 | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| 1. Haga clic o presione aquí para escribir.
 | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| 1. Haga clic o presione aquí para escribir.
 | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| 1. Haga clic o presione aquí para escribir.
 | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| 1. Haga clic o presione aquí para escribir.
 | Haga clic o presione aquí para escribir. |

**Historial de cambios**

Describa los cambios realizados en esta evaluación de riesgos y resiliencia desde su elaboración original, la persona que los realizó y la fecha en la que se los incorporó.

| Nombre/cargo: | Fecha: | Descripción del cambio: |
| --- | --- | --- |
| Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir una fecha. | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir una fecha. | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir una fecha. | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir una fecha. | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir una fecha. | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir una fecha. | Haga clic o presione aquí para escribir. |
| Haga clic o presione aquí para escribir. | Haga clic o presione aquí para escribir una fecha. | Haga clic o presione aquí para escribir. |

1. En una evaluación de riesgos, las barreras físicas suelen considerarse contramedidas, que reducen el riesgo de amenaza a un recurso, en lugar de considerarse recursos. Sin embargo, en virtud de la Ley de Infraestructura del Agua de Estados Unidos (AWIA), un sistema hídrico comunitario (CWS) debe evaluar los riesgos y la resiliencia de las barreras físicas. [↑](#footnote-ref-2)
2. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-3)
3. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-4)
4. En una evaluación de riesgos, las barreras físicas suelen considerarse contramedidas, que reducen el riesgo de amenaza a un recurso, en lugar de analizarse como recursos. Sin embargo, en virtud de la Ley de Infraestructura del Agua de Estados Unidos (AWIA), un sistema hídrico comunitario (CWS) debe evaluar los riesgos y la resiliencia de las barreras físicas. [↑](#footnote-ref-5)
5. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-6)
6. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-7)
7. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-8)
8. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-9)
9. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-10)
10. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-11)
11. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-12)
12. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-13)
13. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-14)
14. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-15)
15. El monitoreo relacionado con la seguridad física debe considerarse en la categoría *Barreras físicas;* el relacionado con los controles de procesos y la ciberseguridad debe considerarse en la categoría *Sistemas electrónicos, informáticos o automatizados;* el relacionado con los sistemas financieros debe considerarse en la categoría *Infraestructura financiera.* [↑](#footnote-ref-16)
16. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-17)
17. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-18)
18. El monitoreo relacionado con la seguridad física debe considerarse en la categoría *Barreras físicas;* el relacionado con los controles de procesos y la ciberseguridad debe considerarse en la categoría *Sistemas electrónicos, informáticos o automatizados;* el relacionado con los sistemas financieros debe considerarse en la categoría *Infraestructura financiera.* [↑](#footnote-ref-19)
19. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-20)
20. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-21)
21. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-22)
22. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-23)
23. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-24)
24. La contaminación accidental no es un acto malintencionado. Se la incluye aquí porque las consecuencias posibles son similares y porque, durante la respuesta inicial, puede desconocerse si el incidente de contaminación fue intencional o accidental. [↑](#footnote-ref-25)
25. AVISO IMPORTANTE: La evaluación no exige una cantidad específica de contramedidas. Posiblemente haya menos de cinco contramedidas o se agreguen más en una hoja aparte. [↑](#footnote-ref-26)